

KLARSTEIN NIETSVK  
TEIN NIETSVK KLAR  
KLARSTEIN NIETSVK  
TEIN NIETSVK KLAR  
KLARSTEIN NIETSVK  
TEIN NIETSVK KLAR  
KLARSTEIN NIETSVK

# KLARSTEIN

**Parforce One**

Plynový Gril

Tento gril je určen  
pouze pro použití  
venku.



Vážený zákazníku,

Gratulujeme Vám k zakoupení tohoto produktu. Prosím, důkladně si přečtete manuál a dbejte na následující pokyny, aby se zabránilo škodám na zařízení. Jakékoliv selhání způsobené ignorováním uvedených instrukcí a upozornění uvedených v návodu k použití se nevztahuje na naši záruku a jakoukoliv odpovědnost. Naskenujte QR kód, abyste získali přístup k nejnovějšímu uživatelskému manuálu a dalším informacím o produktu.



OBSAH

Technická data 1

Bezpečnostní pokyny 2

Montáž 3

Připojení na plynovou láhev 5

Provoz 6

Údržba 8

Řešení problémů 9

TECHNICKÁ DATA

| Modely 10033294, 10033295                                                                                                                                                                                                      |                    |                        |                                      |                                                                                     |          |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|------------------------|--------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|----------|
| Země určení                                                                                                                                                                                                                    | Kategorie zařízení | Připojení a tlak plynu | Velikost injektoru hlavního hořáku ø | Tepelný výkon (Hs)                                                                  | Spotřeba |
| BE/NL                                                                                                                                                                                                                          | + (28-30/37)       | Butan (G30) 28-30 mbar | 0,93 mm                              | 3,5 kW                                                                              | 255 g/h  |
|                                                                                                                                                                                                                                |                    | Propan (G31) 37 mbar   | 0,93 mm                              | 3,5 kW                                                                              | 249 g/h  |
| SK ☐                                                                                                                                                                                                                           | I3B (50)           | Butan/ propan          | 0,82 mm                              | 3,5 kW                                                                              | 255 g/h  |
| <p>Pouze pro vnější použití.</p> <p>Před použitím zařízení si přečtěte pokyny. Plynová láhev by neměla být umístěna uvnitř BBQ.</p> <p>Varování: Přístupné části mohou být velmi horké. Zabraňte přístupu dětí k zařízení.</p> |                    |                        |                                      |  | 2531-18  |
| Výrobce: Chal-Tec GmbHWallstr.16 10179 Berlín Německo.                                                                                                                                                                         |                    |                        |                                      |                                                                                     |          |

---

## BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

---

Důležité: PŘED POUŽITÍM TÉTO JEDNOTKY SI PŘEČTĚTE VŠECHNY POKYNY K PROVOZU. NÁSLEDUJTE ZASEBOU VŠECHNY KROKY. NIKDY NEDOVOLTE DĚTEM POUŽÍVAT TOTO ZAŘÍZENÍ.

- Pouze pro vnější použití.
- Před použitím zařízení si přečtěte pokyny.
- Přístupné části mohou být velmi horké, držte malé děti mimo dosah.
- Během používání zařízení nepřemísťujte.
- Po použití vypněte přívod plynu na plynové láhvi.
- Jakákoliv modifikace spotřebiče může být nebezpečná.
- Části které jsou zapečetěny výrobcem nesmějí být uživatelem měněny a upravovány.
- Neupravujte zařízení.
- Některé části tohoto spotřebiče jsou velmi horké, buďte obzvláště opatrní, když jsou přítomny děti nebo starší osoby.

### Bezpečnost při manipulaci s palivem

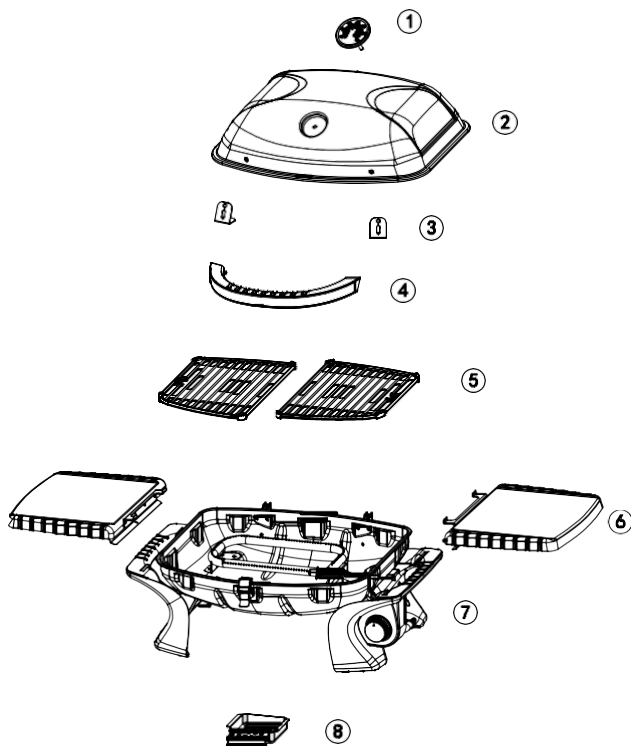
- Neskladujte ani nepoužívejte benzinové nebo metanolové paliva ani jiné hořlavé výpary a kapaliny v blízkosti tohoto nebo jakéhokoliv jiného spotřebiče.
- Nikdy nezapalujte plynový gril s benzínem nebo srovnatelnými tekutinami!
- Návrh: Uživatel by neměl měnit sestavu, kterou výrobce zabalil.

### Bezpečnost výrobku

- Potraviny na varné mřížce grilovat s otevřeným nebo zavřeným víkem. Když je víko zavřeno na dobu 5 minut, otevřete jej na 1 minutu, aby se uvolnilo teplo.
- V pouzdře s tukovou vložkou nebo s mazacím tukem.
- Přiměřené větrání je důležité pro spalování a účinnost grilování. Tím se zajistí bezpečnost uživatele a jiných osob v blízkosti místa, kde se spotřebič používá. Nikdy nepoužívejte spotřebič v uzavřeném zakrytém prostoru.
- Když je rychlost větru vyšší než 2 m / s, nepoužívejte plynový gril směrem k větru.
- Nikdy nenamontujte plynovou láhev pod gril na základnu, protože by to mohlo vést k vážnému zranění uživatele, jiných osob a / nebo ke škodám na majetku.
- Při manipulaci s horkým zařízením používejte ochranné rukavice
- Spotřebič nesmí mít nad sebou žádné překážky. Například strom nebo keře opírající se o střechy. Okolo zařízení ponechte minimálně 1 m volného prostoru.
- Spotřebič se nesmí používat v blízkosti hořlavých materiálů.
- (Produkty na bázi ropy, ředidla nebo jakýkoli jiný pevný předmět, který nese hořlavý výstražný štítek.).
- Použití tohoto spotřebiče v uzavřených prostorách může být nebezpečné a je zakázáno.

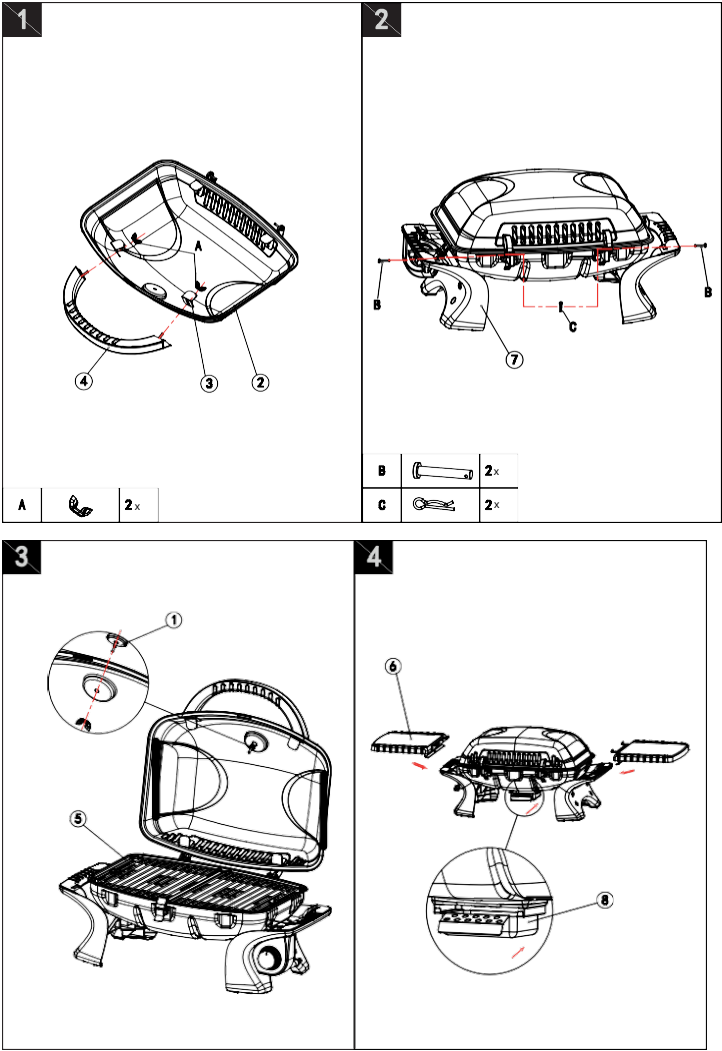
# MONTÁŽ

Části



|                                                                                             |                                                                                             |                                                                                               |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
| ① *1<br> | ② *1<br> | ③ *2<br>   |
| ④ *1<br> | ⑤ *2<br> | ⑥ *2<br>   |
| ⑦ *1<br> | ⑧ *1<br> | A M5*2<br> |
| B 2<br>  | C 2<br>  |                                                                                               |

Montáž



## PŘIPOJENÍ NA PLYNOVOU LÁHEV

Plynový gril budete moci použít až po zakoupení plynové láhve.

- Bezpečnostní opatření, která je třeba dodržet při výměně plynové láhve se musí provádět mimo jakéhokoli zdroje ohně. Umístěte plynovou láhev na levé straně plynového grilu. Nesmí být umístěna uvnitř grilu. Mějte na paměti, že láhev musí být uchovávána mimo dosah tepla a v bezpečné poloze.
- Když je plynový gril připraven k použití, vložte regulátor do ventilu plynové láhve a pevně ho dotáhněte.



Varování:

Riziko výbuchu. Riziko požáru.

Před prvním pokusem o zapnutí plynového grilu se musíte řídit pokyny pro zapnutí a výstražnými / bezpečnostními body.

Budete potřebovat LPG láhev s plynem a správné regulátory pro tlak plynu pro provoz tohoto plynového grilu. Regulátory by měly být v souladu s normou EN12864 se současnou verzí a národní regulací.

Ujistěte se, že hadice není vystavena zkroucení, což by ovlivnilo průtok plynu při instalaci plynového grilu. Hadice nesmí mít přílišné napětí a nesmí se dotýkat žádné části plynového grilu, která může být horká.

Vyberte si flexibilní hadici, jejíž tepelná odolnost je vyšší než 80

Flexibilní hadička by měla měnit každé 2 roky; Pokud to vnitrostátní podmínky vyžadují, je třeba vyměnit pružnou hadičku.

Jak vyměnit plynovou láhev

**Poznámka:** Vypněte spínač láhve (není potřeba žádný klíč).

Výška plynové láhve je pod 80 cm a šířka je do 35 cm.

1. Otočte oranžovou čepičkou tak, aby šipka ukazovala na mezeru v krytu.
2. Odstraňte oranžový bezpečnostní uzávěr nejprve vytažením tkaničky a potom ven. Nepoužívejte nářadí. Nechte čepičku viset.
3. Zkontrolujte, zda je černá těsnicí podložka umístěna uvnitř ventilu láhve. Připojte regulátor k ventilu.
4. Otočte spínač v plynové láhvi ve směru hodinových ručiček - zapněte plynový gril podle návodu. Jak

odpojit plynovou láhev

1. Kromě dvojitých instalací s přepínacím ventilem vypněte plynový kohoutek, pokud je namontován na spotřebiči. Počkejte, dokud zhasne hořák a kontrolka. Při instalacích s přepínacím ventilem je třeba vypnout jen prázdnou láhev.
2. Vyměňte oranžový bezpečnostní uzávěr na prázdné láhvi.

## PROVOZ

Před použitím plynového grilu si přečtěte následující body

- Po připojení vždy zkontrolujte těsnost plynového potrubí na spojení s mýdlovou vodou.
- Horní víko musí být při zapalování hořáku vždy otevřené.
- Při vaření na grilu použijte rukavice na pečení a robustní nástroje určené ke grilování.
- Buďte připraveni v případě nehody nebo požáru. Buďte si vědomi, kde se nachází sada první pomoci a hasicí přístroje a jak se používají.
- Udržujte elektrický přívodní kabel a přívodní hadici paliva mimo ohřívaných povrchů.
- Vždy vařte s velkou opatrností.
- Neohřívejte na spotřebiči žádné uzavřené nádoby s jídlem nebo pitím. Může dojít k hromadění tlaku, který způsobí roztržení nádoby, což může vést k vážnému zranění nebo poškození grilu.

Instrukce k zapalování

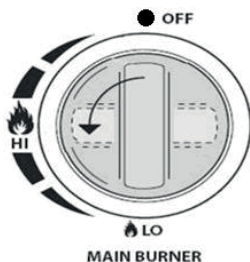
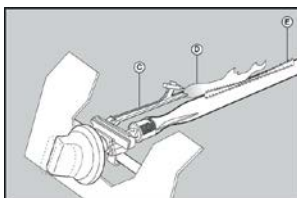
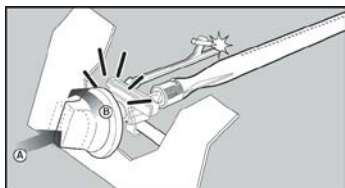


**VAROVÁNÍ:** Nebezpečí výbuchu, nebezpečí poranění

Gril musí být otevřený, když ho chcete zapálit. Nestůjte tváří přímo nad grilem, když se ho chystáte zapálit.

U všech ovládacích prvcích plynu na plynovém grilu v poloze "OFF" "OFF" se plynový ventil nastaví do polohy ON na regulátoru. Chcete-li vytvořit jiskru, musíte stisknout ovládací knoflík (A) a držet v této poloze po dobu 3-5 sekund, aby se umožnil průtok plynu a potom jej otočit proti směru hodinových ručiček na "HIGH" (B). Může pěkně zajiskřit do trubice zapálení hořáku (C). Chcete slyšet "zapálení" ze zapalovače a budete vidět plamen na levé straně hořáku (D).

Držte ovládací knoflík hořáku po dvě sekundy po "zaklapnutí", což umožní, aby plyn proudil po trubici hořáku (E) a zajistil zapálení. Když je hořák zapnutý, přilehlé hořáky překříží plameny, když jsou jejich ovladače otočené na "HIGH".



#### VAROVÁNÍ:

Nebezpečí výbuchu,  
nebezpečí popálení

Pokud je hořák vypnut,  
otočte knoflík do polohy  
"OFF". Počkejte 5 minut

Při "High" nastavení by měl být plamen hořáku asi 12-20 mm dlouhý s minimálním oranžovým plamenem. Regulátor plynu otočte zcela proti směru hodinových ručiček pro minimální nastavení. Pokud máte jakékoliv problémy ze zapálením plynového grilu, postupujte podle výše uvedených kroků a požádejte o radu svého prodejce.

Pokud není možné použít automatické zapalování, vyberte varnou mřížku a rozptylovač tepla (plotýnku) a otočte ventil proti směru hodinových ručiček na 90 ° C, aby se zapalovač zapálil ve vzdálenosti 5 mm od požárního otvoru hořáku. Vyměňte varný gril a rozptylovač tepla (plotýnku), noste žáruvzdorné rukavice odolné vůči ohni.

#### Tipy na úsporu energie

- Zkraťte dobu otevření víka.
- Po ukončení vaření vypněte gril.
- Předehřejte plynový gril pouze na 10 až 15 minut (s výjimkou prvního použití)
- Nepředehřívajte déle než doporučené.
- Nepoužívejte vyšší nastavení jak je požadováno.
- Hadici a regulátor připojte k plynové nádobě na levé straně plynového grilu. Mějte na paměti, že nádoba na plyn musí být udržována mimo dosah tepla a v bezpečné poloze, průměr hadice je 8 - 10 mm. Délka flexibilní hadice nesmí přesáhnout 1,5 m.

---

## ÚDRŽBA

---

### Prostor na odkládání

Vaše plynová láhev musí skladovat venku na dobře větraném místě a když se nepoužívá musí se odpojit od plynového grilu. Ujistěte se, že jste venku mimo zdrojů jiskření, před tím než se rozhodnete odpojit plynovou láhev od grilu.

Pokud se rozhodnete použít plynový gril po delší době skladování, ujistěte se, že jste zkontrolovali únik plynu a zkontrolovali a prošli všechny pokyny k provozu hořáku atd. Rovněž postupujte podle instrukcí na čištění grilu pro zachování bezpečnosti.

Pokud je gril skladován venku zajistěte aby všechny plochy pod předním panelem byly bez jakýchkoliv cizích předmětů (např. hmyz). Tato plocha musí být průchozí aby byl zajištěn klidný průběh spalování.

### Čištění

Údržba je doporučena každých 90 dní, ale nutná je minimálně 1 krát během roku. Tímto způsobem prodloužíte životnost vašeho grilu.

Váš plynový gril se dá snadno a s minimálním úsilím vyčistit.

## ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

| Problém                                                    | Možná příčina                                                                                                                                                                                                                                                                  | Řešení                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Plyn unikající z prasklých / rozříznutých hadic            | Poškozená hadice                                                                                                                                                                                                                                                               | Vypněte plyn na nádrži LPG, pokud je hadice prasklá nebo natržená, vyměňte hadici.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Plyn unikající z nádrže LPG                                | Mechanická porucha v důsledku klidu nebo nesprávného zacházení.                                                                                                                                                                                                                | Vypněte ventil nádrže na LPG                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Plyn unikající z ventilu nádrže LPG                        | Porucha ventilu z důvodu nesprávného zacházení nebo mechanického poškození                                                                                                                                                                                                     | Vypněte ventil nádrže na LPG. Nádrž LPG vraťte dodavateli plynu                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Únik plynu mezi nádrží LPG a připojením regulátoru         | Nesprávná montáž, připojení není těsné, porucha gumového těsnění                                                                                                                                                                                                               | Vypněte ventil nádrže LPG, odstraňte regulátor z láhve a vizuálně zkontrolujte gumové těsnění, zda není poškozeno, viz Zkouška nádrže LPG a regulátor připojení k nádrži LPG                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Plamen prochází přes ovládací panel                        | Plamen v části hořáku v důsledku částečného zablokování                                                                                                                                                                                                                        | Vypněte ovládací knoflíky a ventil nádrže na LPG. Po zhasnutí plamene a vychladnutí grilu odstraňte hořák a zkontrolujte zda se tam nenacházejí pavučiny, rez, nebo jiný přírodní odpad, který byste měli odstranit.                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Plameny nad úrovní mřížky nebo nepřetržitý nadměrný plamen | Příliš mnoho nahromaděných tuků v oblasti hořáku                                                                                                                                                                                                                               | Vypněte nádrž na LPG. Nechte víko otevřené, aby plameny zůstaly dole. Po ochlazení očistěte tukový odtok / pánev / misku a jiné povrchy od tuku.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Hořák se nezapálí.                                         | Problém v plynu<br><br>1. Snažte se zapálit nesprávný hořák<br>2. Hořák není zapojen s regulačním ventilem<br>3. Překážka v hořáku<br>4. Žádný průtok plynu<br>5. Parozábrana při matici spojky k nádrži LPG<br>6. Spojovací drážka na ventilu nádrže LP není úplně připojena. | 1. Viz pokyny na ovládacích panelech a sekcích v části Použití a údržba.<br>2. Ujistěte se, že ventily jsou umístěny uvnitř trubek hořáku.<br>3. Ujistěte se, že trubky hořáků nejsou ucpané pavučinami nebo jinými nečistotami, viz o čištění při používání a péče<br>4. Ujistěte se, že nádrž LPG není prázdná. Pokud nádrž na LPG není prázdná, viz "náhlý pokles průtoku plynu". 5. Vypněte knoflíky a odpojte matici spojky z nádrže na LPG. Znovu připojte a zkuste znovu.<br>6. Přibližně otočte matici spojky. |

| Problém                                       | Možná příčina                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Řešení                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-----------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Zapalovač hořák nezapálí.                     | Elektrický problém<br><br>1. Elektroda praskla nebo se roztrhla, "jiskry při trhlínky."<br>2. Špička elektrody není ve správné poloze<br>3. Drát a / nebo elektroda pokrytá zbytky vaření.<br>4. Dráty jsou uvolněné nebo odpojené<br>5. Mezi zapalovačem a elektrodou jsou zkratky (jiskry).<br>6. Zatlačte knoflíky na spodním jiskření mezi zapalovačem a elektrodou. | 1. Vyměňte elektrodu<br>2. Špička elektrody by měla směřovat k otvoru v hořáku. Vzdálenost by měla být 0,3 cm až 0,5 cm ". Nastavte pokud je to nutné.<br>3. Očistěte drát a elektrodu čistícím alkoholem a čistým tamponem.<br>4. Znovu připojte vodiče nebo vyměňte sestavu elektrody / drátu. 5. Vyměňte kabel zapalovače<br>6. Vyměňte zapalovač<br>7. Zkontrolujte izolaci vodiče a správné připojení. Pokud je izolace poškozena, vyměňte vodiče. |
| Hořáky se nezapálí.                           | Viz "problémy s plynem;" na předchozí straně.<br>2. Nesprávný způsob zapalování.                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 1. Informace o používání a péči viz "Zapalování řízení pilotního plynu".                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Náhlý pokles průtoku plynu nebo nízký plamen. | 1. Nahromaděný spálený tuk.<br>2. Mnoho tuku v mase<br>3. Vysoká teplota vaření                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 1. Vyčistěte hořáky a vnitřek grilu / ohnisko<br>2. Před grilováním odřízněte tuk z masa.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Plameny šlehají.                              | Prudký nebo nárazový vítr. Nízký obsah LPG.<br>Ventil přebytkového průtoku se aktivoval.                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Otočte přední část mřížky směrem k větru nebo přidejte na výšce plamene. Naplňte nádrž na LPG.<br>Viz "náhlý pokles průtoku plynu" výše.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Přetrvávající oheň.                           | Mazivo zachyceno nahromaděním potravin kolem systému hořáku.                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Otočte knoflíky do polohy OFF. Vypněte plyn na nádrži LPG. Víko nechte na svém místě a nechte oheň dohořet. Po vychladnutí grilu odstraňte a vyčistěte všechny části.                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Flashback ...<br>(Oheň v hořákové trubici)    | Hořák a trubky hořáku jsou zablokovány.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Otočte knoflíky do polohy OFF. Vyčistěte trubky hořáku a / nebo hořák. Viz o používání, péče a čištění hořáku.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Plamene                                       | 1. Nahromaděný spálený tuk.<br>2. Mnoho tuku v mase<br>3. Vysoká teplota vaření                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 1. Vyčistěte hořáky a vnitřek grilu / ohnisko<br>2. Před grilováním odřízněte tuk z masa.<br>3. Nastavte (nižší) teplotu                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Nelze naplnit nádrž na LPG                    | Někteří prodejci mají starší plnicí trysky s opotřebovanými závitů.                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Opotřebované trysky, nemají dostatek "Kousnutí", aby se armatura mohla zachytit. Vyzkoušejte druhého prodejce LPG.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Jeden hořák se na rozdíl od druhého nezapálí  | Odstraňte nahromaděné zbytky nebo pokrmu na konci přenosové trubky                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Vyčistěte přenosnou trubici s drátěným kartáčem                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |

Pokud se problém nevyřeší z výše uvedených informací, obraťte se na místního prodejce plynu.

- a) Zapněte hořák na 15 až 20 minut. Před pokračováním se ujistěte, že zařízení je studené.
- Mřížky by měly pravidelně čistit namáčením a mytím v mýdlové vodě.
- Vnitřní povrchy krytu grilovacího tělesa by se měly také omýt teplou mýdlovou vodou. K odstranění tvrdých skvrn použijte drátěný kartáč, ocelovou vatu nebo drsnou podložku.
- Pravidelně kontrolujte hořák, zda je bez hmyzu a pavouků, které mohou ucpat plynový systém či odklánět proud plynu. Dbejte na to, aby se Venturiho trubice na hořáku čistili velmi opatrně, zkontrolujte aby jim nic nepřekáželo. K čištění oblasti Venturiho trubice doporučujeme použít čistič trubek.
- Jakékoliv úpravy tohoto zařízení mohou být nebezpečné a nejsou povoleny.



KLARSTEIN NIETSRAT  
SRAT KLARSTEIN NIE  
KLARSTEIN NIETSRAT  
SRAT KLARSTEIN NIE  
KLARSTEIN NIETSRAT  
SRAT KLARSTEIN NIE  
KLARSTEIN NIETSRAT